

Une équipe pédagogique indignée

Les professeurs de Lettres
Les professeurs documentalistes
Collège Saint-François d'Assise
45 avenue du Manet
78180 Montigny le Bretonne

à Monsieur Antoine Gallimard
Président des Editions Gallimard
5 rue Gaston Gallimard
75007 Paris

Lundi 9 janvier 2023

Monsieur,

Nous sommes une équipe de professeurs de Lettres au Lycée, collège Saint François d'Assise à Montigny le Bretonneux, et nous avons travaillé en concertation avec nos professeurs documentalistes autour d'une séquence sur le récit d'aventure pour des classes de sixième.

Les professeurs documentalistes intéressés par la sélection du premier Prix des Collégiens ont donc acheté- en toute confiance, venant d'une maison d'édition comme la vôtre, les quatre premiers ouvrages destinés aux 6èmes.

Fort heureusement, nos professeurs documentalistes ont lu ces livres.

Quelle n'a pas été notre indignation de découvrir *Blue Pearl* !

Comment pouvez-vous proposer à de jeunes lecteurs un livre aussi violent ? Et qui dès le premier chapitre distille un malaise qui se confirme au chapitre 13 page 86 où le récit d'un viol est tout à fait explicite !

Ce roman ne nous semble pas du tout adapté à des collégiens et encore moins à des élèves De 6^{ème} /5^{ème} comme vous le préconisez dans votre sélection.

En tant qu'éducateurs, nous ne pouvons que déplorer les conséquences psychologiques néfastes que pourrait avoir une telle lecture sur de très jeunes lecteurs.

Dès lors, nous ne pouvons plus avoir confiance dans votre maison d'édition, et nous inquiétons que d'autres élèves lisent des récits d'une telle violence.

Soyez certains de notre désolation quant à vos choix éditoriaux,

Bien à vous.

Une réponse d'éditeur argumentée

Editions Gallimard
5 rue Gaston-Gallimard
75328 Paris cedex 07

aux professeurs de lettres
et professeurs documentalistes
du Collège Saint-François d'Assise
45, rue du Manet
78180 Montigny le Bretonneux

Paris, le 18 janvier 2023

Nous vous remercions de votre lettre et sommes désolés de lire que notre ouvrage *Blue Pearl*, de Paula Jacques, vous a heurtés en ce qu'il comporterait des scènes mal adaptées à un public de jeunes collégiens. Nous tenons à vous donner ici des éléments expliquant la démarche de l'autrice et de ses éditeurs.

Paula Jacques a choisi de raconter l'histoire d'une jeune esclave noire dans le sud des États-Unis au XIX^e siècle. Il lui a semblé important de raconter ce contexte historique dans sa réalité violente, y compris dans le domaine des abus sexuels dont les jeunes filles esclaves étaient souvent victimes. Le récit d'une tentative de viol au chapitre 13 ne prend que quelques lignes, mais elle est une scène centrale dans le récit et la révolte qui animent la jeune héroïne, elle n'est à nos yeux ni gratuite ni complaisante.

.../...

.../...

Il nous semble également que l'autrice, au-delà des aspects dramatiques, a montré la force et les ressources de la jeune fille, l'espoir d'une condition meilleure, une course résolument tournée vers l'avenir et la reconquête de sa dignité.

Dans un article de *Télérama*, Michel Abescat a très bien exprimé la réussite de Paula Jacques : "Elle est belle, cette voix modeste et déterminée qui s'exprime dans une langue limpide. Elle touche profondément par sa façon de relier l'enfance à l'âge mûr, cette manière de revivre l'aventure d'une gamine victime d'une monstruosité sans nom. l'esclavage." [...] "Il y a de la rage dans ce texte passionnant de bout en bout, de la douleur évidemment, de la tendresse aussi. Paula Jacques n'édulcore pas, certaines scènes sont dures, mais la lumière in fine l'emporte."

Les critiques positives ont été nombreuses, insistant sur la qualité littéraire, et parfois la nécessité du texte. Le roman a ainsi été recommandé par *Mon quotidien* (qui s'adresse à des lecteurs de 10 à 13 ans), *La revue des livres pour enfants* ou encore *France Inter*. *Le Parisien* a écrit : " Un très beau roman pour revenir sur cette période trouble. " ; et Page: " *Blue Pearl* est de ces romans qui ouvrent aux enfants la porte de l'Histoire, ce qui n'est pas rien ". *Les Échos* a mentionné positivement le roman dans un article intitulé " Les mots pour tout dire " et qui reflétait bien notre conviction éditoriale : en littérature jeunesse, on peut parler de tout, faire naître tous les débats, tant que la forme est adaptée.

Par ailleurs, *Blue Pearl* a été recommandé par l'Association des Bibliothécaires de France et l'Association des Librairies Spécialisées Jeunesse - Librairies Sorcières, nommant même le titre pour leur prestigieux Prix Sorcières en 2021 : "Un délicat roman historique qui retrace le quotidien d'une petite fille esclave, et le périple de sa famille en proie à tous les dangers sur la route vers la liberté."

Enfin, le livre a fait partie en 2021 des cinq titres sélectionnés pour le 33^e *Prix des Incorruptibles* dans la catégorie 5^e/4^e. Le comité de lecture des Incorruptibles regroupe, comme vous le savez peut-être, 1 200 professionnels du livre et de l'éducation et notamment de très nombreux enseignants et professeurs.

Cette bonne réception nous conforte dans l'idée que ce texte a toute sa place dans notre collection "Folio Junior" et dans la sélection de notre Prix des collégiens. Si nous comprenons que votre lecture de *Blue Pearl* a été — et sans doute restera — différente de la nôtre, nous espérons que cette réponse a pu vous éclairer sur nos raisons de publier le roman de Paula Jacques.

Bien cordialement,

Antoine Gallimard